

Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

januari 2021

nr 1

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-6	info från kommunen
sida 7-8	info från föreningar
sida 9	info från företag
sida 10	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet januari-februari. Deadline för material till det är 25.1. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar form.** /satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun
 Ansvarig redaktör: kommundirektör Niklas Oriander
 Redaktör: Satu Numminen
 tel. 622 403 / 040 506 12 99
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15
 tel. 622 400, kansli@kumlinge.ax

www.kumlinge.ax

**Kontaktuppgifterna till KST
 (Kommunernas socialtjänst)
 finns på kommunens hemsida
www.kumlinge.ax
 -> Anslagstavla**

**KST från 1.1.2021,
 läs mera på sidan 4.**

Håll ut!
 Tvätta händer!
 Testa dig!

Coronatelefon
 (covid-19 vårdfrågor)
018-535 313

Sjukvårdsupplysning
018-538 500

*Ett Gott Nytt
 Vanligt Ar
 önskas alla läsare!
 / redaktionen*

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek	55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
040 066 56 50	



Ålands hälso- & sjukvård

Kumlinge rådgivning informerar

Besök på mottagningen endast med tidsbokning! Detta gäller nu när man ska vara försiktig i alla kontakter. Därför ska man inte heller komma till rådgivningen utan att ha bokad tid för besöket.

Beredskap alla dagar 8-24

Du når oss på tel. 040 510 7298

Vi använder teleQ. När du ringer så kommer du till en telefonsvarare, lyssna noga och följ instruktionerna. Vi ringer alltid upp så snart vi har möjlighet!

Vid akuta sjukdomsfall eller olycka ring 112, det spar tid!

För sjukdomsupplysning kan man ringa Godby hälsocentral tel. 018-535819 måndag-fredag eller Mariehamns hälsocentral 018-538500 alla dagar.

Besök gärna ahs.ax

Följ THL:s rekommendationer om COVID-19 för att skydda dig själv och andra!!

God fortsättning på nya året ! hälsar Liisa och Ann-Marie

Info från kommunen

Kommundirektören informerar

Bästa kommuninvånare,
Hoppas att det nya året har mycket gott med sig till oss alla som bor och vistas i kommunen!
Även om året börjar med oro över coronasituationen som krupit allt närmare så har vi under de kommande 12 månaderna alla möjligheter att tillsammans göra 2021 till ett bra år för oss på Kumlinge. Hälsar, Niklas Oriander, er kommundirektör

Senaste nytt från kommunstyrelsen och kommunfullmäktige

I december sammanträdde kommunstyrelsen två gånger och behandlade bland annat följande ärenden:

- revidering av olika instruktioner som har att göra med övergången till KST (Kommunernas socialtjänst) från 1.1.2021, vissa ändringar i nämndstrukturen samt avtal mellan KST och Kumlinge kommun samt kommunerna Kumlinge och Brändö
- motion om integration

Kommunfullmäktiga sammanträdde 10.12 och - fastställde reviderade instruktioner och andra ändringar på kommunstyrelsens förslag enligt ovan
- fastställde kommunens budget och verksamhetsplan för 2021

Kom ihåg att läsa protokollen på hemsidan:
www.kumlinge.ax/forvaltning/protokoll

ÖPPETTIDER PÅ KOMMUNKANSLIET

Kommunkansliet har öppet kl. 9-12 och 13-15 alla vardagar. Det lönar sig att ringa eller mejla först och avtala träff om man har ärende till en viss tjänsteman eftersom alla inte är på plats alla dagar.
Tel. 018-622 400, www.kumlinge.ax

OBS, i början av januari är öppethållningstiden lite förkortad under två dagar:
måndag-tisdag 4-5.1 kl. 9-12

Från och med 1.1.2021 arbetar Niklas Feiring på deltid på kommunkansliet i Kumlinge, dels som socialarbetare för KST och dels som Kumlinge kommuns äldreomsorgschef.
Niklas Feiring kommer att vara anträffbar på kansliet i Kumlinge i januari följande onsdagar: 13.1, 20.1 och 27.1. Tel. 018-622 430.
Vänligen avtala om besök på förhand!

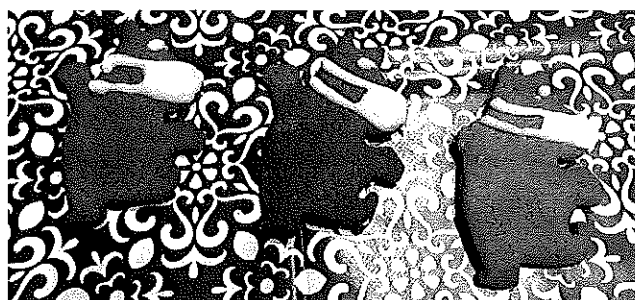
INFORMATION OM KOMMUNENS VERKSAMHETER I CORONA-TIDER

Coronarestriktionerna, rekommendationerna och kommunens egna beslut påverkar den kommunala verksamheten just nu så här:

- Kommunkansliet är öppet för kundbesök. Noggrann handhygien och avstånd i kontakterna till personalen gäller. Innanför dörren finns munskydd att ta på om man inte har eget med.
- Biblioteket är öppet, även här gäller noggrann handhygien och avstånd till personal och andra besökare.
- På skolan vistas elever och skolhusets personal. Föräldrar får besöka skolan vid behov, då gäller följande: du ska vara frisk, följa hygienreglerna och hålla avstånd. Om det kommer nya bud just innan skolstart informeras hemmen direkt från skolan.
- På daghemmet vistas under öppethållningstiden personal och barn samt deras föräldrar vid lämning och hämtning. Eventuella andra besökare ombeds ta kontakt på förhand och avtala om besök. Alla skall följa hygienreglerna.
- På Annagårdens servicehus gäller följande: Anhöriga/vänner som vill komma på besök till Annagården måste höra av sig på förhand och avtala om besöks-tid. Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar. Besökaren använder skyddsutrustning (munskydd som fås av personalen).
- I kommunens kollektivtrafik rekommenderas munskydd om avstånd ej går att hålla. Munskydd finns att få i taxin.

Om det konstateras ett eller fler coronafall på Kumlinge kommer det att påverka kommunens verksamheter åtminstone på följande sätt:

- Kommunkansliet håller öppet enbart för besökare som avtalat om träff på förhand. Besökare använder munskydd.
- Biblioteket håller öppet enbart för hämtning och lämning av böcker på utsidan.
Restriktionerna kan ändra på kort varsel så kolla alltid upp vad som gäller innan du besöker kommunens verksamheter. Kommunen informerar på sin hemsida www.kumlinge.ax samt på Facebook-sidorna Kumlinge kommun
Kumlinge bibliotek och fritid



Info från kommunen

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Ett konstigt år ligger nu bakom oss och vi alla hoppar nu att 2021 blir igen ett vanligt år. Under 2020 fanns det många stora projekt som är nu färdiga. Skolan har fått ett nytt värmesystem med värmepump och 6 bårhol av över 200m djupet som försörjer nu Skolan, biblioteket och kommunkansliet med värme och varmvatten. Kommunen fick understöd i PAF-pengar för att ändra värmesystemet och det tar bara 4-5 år till investeringssumman är intjänat igen. Annagården fick solfångare som producerar varmvatten från vår till höst och därmed hjälper till att minimera de löpande driftskostnader. Och en av kommunens största och längsta projekt är nu också färdigställt – avfallsdeponin som kallas soptippen är nu sluttäckt, ÅMHM skickade nu beslut om att detta godkändes och landskapsregeringen betalar ut stödpengarna. 2021 har vi inom kommunens fastigheter flera nya projekt som ska göras – framförallt kommer alla fastigheter att inventeras och inom en arbetsgrupp ska möjliga förbättringar identifieras. Stora utmaningen är att kombinera ett växande behov till verksamheternas utrymme med behovet att inbespara driftspengarna. Annars moderniserar vi Skolans vattenreningsystem och avslutar renovering av altanen som sitter ovanpå skyddsrummet. Annagårdens daghem blir lite större genom att ett skyddstak byggs framför entrén. Kommunens nya ambulansbil som ska användas till nödvändiga skjuktransporter kommer und våren och därför ombyggs nu kommunkansliets förråd till ett garage. Skjuktransportbilen behöver också en insatsgrupp som står för själva tjänsten och det blir också del av årets program att sätta upp insatsgruppen. Från och med 1.1.2021 har kommunen en ny fastighetsskötare som heter Dan Mikael Granlund och företaget heter Enviro (se www.enviro.ax). Vi skickar ett stort tack till avslutande fastighetsskötaren Kjäll Törnroos för många år av trevlig samarbete. I samband är det också viktigt att veta att Kjäll fortsätter att sköta Skolans reningsverk och omlastningsstationen (återvinningscentralen). MIRO transport ab vann upphandlingen om kommunala avfallstransporter från 2021 till 2023 (3 år) och fortsätter därmed att hämta soporna. Byggnadstekniska nämnden kommer att sammanträda i slut av januari eller första veckan av februari. Bygglovsärenden som ska behandlas av nämnden behöver inlämnas då senast v2/2021. I januari är jag anträffbart i kansliet under vardagarna måndag-onsdag kl. 9-12 och eftermiddagarna måndag-onsdag 13-15 men ring gärna innan du kommer för att säkerställa att jag är på plats. Andra tider är möjliga vid överenskommelse.
/Stefan Prokupek, kom.tekn. & bygg.inspektör

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 11.12.2020

- Bygglov Fredrik Almqvist – fritidshus – beviljades
- Bygglov Fredrik Almqvist – strandbastu – beviljades
- Bygglov Fredrik Almqvist – båthus – återremitterades
- Avtal avfallstransporter 2021-2023 – beslut enligt förslag (MIRO transport ab)
- Ändring av tomtindelning – detaljplan Vårholm – enligt förslag
- Återupptagande av §71 – bygglov SFSV – hamnbod (rättelseyrkande) – enligt ordförandes förslag efter omröstning
- Situation trålbåtskaj norra hamnen – enligt förslag

Återvinningscentralen - Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden 11-12 PÅ BESTÄLLNING. Besöket skall bokas senast föregående vardag. Frågor om inlämning om avfall på stationen riktas till centralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22.

Information för den som beställt snöplogning

Målsättningen är att vägarna ska vara framkomliga med personbil. Vid extrem väderlek kan detta dock inte garanteras. Plogkäppar skall vara uppsatta tillräckligt tätt och hinder (tex sten) som ligger bredvid vägen skall markeras. Till en höjd av 4 meter över vägen skall det vara fritt så beställaren ansvarar för att ta bort utstickande växtlighet, stora stenar på vägbanan etc. Om inte vägen uppfyller kraven ovan kan plogaren låta bli att ploga den eftersom det kan betyda risk för skador på utrustningen. Kontakta din plogare om du är osäker på om din väg uppfyller kraven.

Plogningsentreprenörer
 Enklinge: Per-Olof Engblom, tel. 040 059 37 40
 Kumlinge-Seglinge: Dan Schåman, 040 071 00 21
 Björkö: Anders Stenmark, 040 589 52 11

Vattenkranen på ny plats

Information till dem som brukar hämta vatten från Kumlinge skola:
 Vattenkranen har flyttats till kommunkansliets gavel mot skolgården. Det är 30 meter från den tidigare platsen.
 Istället för vanlig kran regleras av och på med en avbrytare som sitter på vägen.
 Observera att det är inte tillåtet att köra in på skolgården med fordon förrän efter 15.30 på vardagar när skoldagen är slut.

Info från kommunen

SOCIALSEKTORN INFORMERAR**MATLISTA**

från centralköket för luncher i januari

VECKA 53

28.12	måndag	prinskorv, lådor
29.12	tisdag	köttsoffa
30.12	onsdag	köttgryta med julens kryddor
31.12	torsdag	plommonspäckad kalkon
1.1	fredag	janssons frestelse
2.1	lördag	ångad torsk
3.1	söndag	stekt fläsk

VECKA 1

4.1	måndag	kållåda
5.1	tisdag	fisk
6.1	onsdag	stekt lever, potatismos
7.1	torsdag	kycklingsoppa
8.1	fredag	fylld ugnskorv
9.1	lördag	fisk
10.1	söndag	fläskfilé

VECKA 2

11.1	måndag	köttfärssås
12.1	tisdag	fisk
13.1	onsdag	skinkfrestelse
14.1	torsdag	grönsakssoppa
15.1	fredag	kyckling
16.1	lördag	fisk
17.1	söndag	falsk schnitzel

VECKA 3

18.1	måndag	köttgryta
19.1	tisdag	fisk
20.1	onsdag	fläksås
21.1	torsdag	spenatsoppa, kokta ägg
22.1	fredag	köttfärsbiffar
23.1	lördag	fisk
24.1	söndag	köttrullader

VECKA 4

25.1	måndag	moussaka
26.1	tisdag	fisk
27.1	onsdag	pastagrätäng
28.1	torsdag	krämig svampsoppa
29.1	fredag	falukorv
30.1	lördag	fisk
31.1	söndag	kalkon

VECKA 5

1.2	måndag	köttfärslimpa
2.2	tisdag	fisk
3.2	onsdag	köttgryta
4.2	torsdag	fisksoppa
5.2	fredag	schnitzel
6.2	lördag	fisk
7.2	söndag	söndagsstek

Besökssituationen på Annagården

På Annagårdens servicehus gäller följande:

- Anhöriga/vänner som vill komma på besök till Annagården måste höra av sig på förhand och avtala om besökstid. Detta är mycket viktigt och skall respekteras av alla besökare.

- Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar.

- Besökaren använder skyddsutrustning (munskydd som fås av personalen).

- Ytterst noga handhygien!

De som bor på Annagården kan fara på besök hem till släktingar och vänner, men det är mycket viktigt att tänka på följande:

- Umgänge ska ske i liten krets.

- Alla rekommendationer ska följas av alla som deltar i sammankomsterna, dvs. handhygien, avstånd, alternativt munskydd vid närkontakt, och förstås inga symptom på smittsamma sjukdomar hos dem som samlas. Tack för att ni visar hänsyn! hälsar personalen.

Hälsning från den nya äldreomsorgschefen

Brändö och Kumlinge kommuner har avtalat med varandra om försäljning av äldreomsorgschefstjänster.

Det innebär att jag fr.o.m. 1.1.2021 kommer att fungera som äldreomsorgschef i Kumlinge på 30 % av heltid. Målsättningen är att ha fasta närvarodagar i Kumlinge. Närmare information om dessa senare. Samtidigt har Brändö kommun avtalat med Kommunernas socialtjänst (KST) om försäljning av undertecknads arbetstid åt KST. I praktiken innebär det att jag kommer att sköta vissa utredningsuppgifter i klientärenden samt ge handledning och rådgivning åt personer skrivna i Brändö eller Kumlinge. Exakt hur den senare uppgiften kommer att utformas beror på hur servicebehovet ser ut och var det krävs närvaro. Eftersom KSTs organisation till största delen förnyas vid årsskiftet har inte alla bitar fallit på plats ännu. Utöver dessa uppgifter sköter jag äldreomsorgschefsuppgiften även för Brändö.

Kumlinge har satsat på att överföringen av uppgifter ska fungera bra. Sussi Danielsson ställer upp i början av året så att så mycket information och kunskap som möjligt kan överföras. Det är jag tacksam för!

Lite om mig själv. Jag är bosatt i Brändöby. Jag har jobbat i knappt 20 år som socialsekreterare/-chef i Brändö. Kumlinge kommun och dess byar känner jag främst genom ett flitigt läsande av Kumlinge Nytt och via besök under åren både i arbetets tecken och under fritiden i form av strandhugg. Ett nyårslofte jag kommer att ge mig själv är att sjösätta kajaken lite oftare - förhoppningsvis även i Kumlingefarvatten. Jag ser fram emot att lära känna Kumlingeborna, mina nya kollegor och kommunen bättre.

Kom och byt några ord med mig, slå en signal på tel. 018-622 430 så lär vi känna varandra.

Ett Gott Nytt År, önskar

Niklas Feiring, äldreomsorgschef fr.o.m. 1.1.2021

Info från kommunen

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

Info från biblioteket

Bibliotekets öppettider

måndagar 11.15-15.15 och 17-19

torsdagar 14.30-17.30

fredagar 10.00-14.00

OBS, det är stängt torsdag 31.12 och fredag 1.1.

Kontaktuppgifter:

Tel. 018-622 440 (mejlen krånglar så ring hellre)

Handledning för SFI student!

Tid: Måndagar kl. 17.45-18.45

På grund av ökande intresse för inläring av det svenska språket, biblioteket erbjuder handledning för SFI (Svenska för invandrare) student en timme varje måndagskväll.

Du får gärna komma in i biblioteket och lära dig svenska. Vi erbjuder material, ordbok, och handledning.

Vi söker också dig som kan bra svenska, vill gärna vara med och hjälpa till med handledning.

Teckna något som du vill

"Ibland är det bara skönt att få sätta sig med pennor och papper och bara kladda. Något jag inte har gjort på väldigt länge..."

- Anonym från nätet

Tid: den 14.1 kl.18.

Var det länge sen du kan vara i fred och teckna något som du vill? Då är den här kvällen för dig, om du vill sitta i lugn och ro, ha en skön och avslappnad kväll.

Du måste inte vara duktig på att teckna för att vara med. I biblioteket finns det massor bilderböcker som du får välja om du vill få lite inspiration.

Vi bjuder på frukter.

Begränsad antal platser för alla deltagare måste få teckna med avstånd.

Anmälan senast till Jane Hellström via telefon, 018-622 440 under bibliotekets öppethållningstid, senast 12.1.

OBS, kolla läget med biblioteket och ovanstående öppna tillfällen innan du åker hemifrån. Läget kan ändras snabbt och medföra nya coronarelaterade restriktioner.

NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

Har företagen i Kumlinge intresse för att jobba med integrationsfrågor?

Kommunen har nyligen tillsatt en arbetsgrupp efter en inkommen motion om integrationsarbete på Kumlinge. Ett av spåren som arbetsgruppen jobbar med är möjligheten till praktik- eller arbetsplatser i företag som verkar på orten, i lokala företag och hos företagare på Kumlinge.

Det finns material från AMS både om arbetspraktik och sysselsättningsstöd. Företag som är intresserade av att veta vilka möjligheter till ekonomiskt stöd det finns om man vill delta i integrationsarbete genom att erbjuda praktik- eller arbetsplats till en person på Kumlinge kan vända sig till kommunen eller direkt till AMS.

Kommundirektör Niklas Oriander är arbetsgruppens kontaktperson, honom kan man efter julleddigheterna nå på mejlen kommundirektor@kumlinge.ax eller per telefon 018-622 401.

Arbetsgruppen träffas nästa gång redan under vecka 2 så du som är intresserad av att utveckla tankar eller diskutera ämnet, hör gärna av dig snarast!

Ålandstrafiken om skärgårdsplatser

Skärgårdsplatser är platser som bara kan bokas av privatpersoner och företag som enligt befolkningsdatasystemet/företagsregistret har Vårdö, Brändö, Kumlinge, Sottunga, Föglö eller Kökar som hemkommun.

Skärgårdsplats kan bokas efter det att turen i övrigt är fullbokad under förutsättning att det finns lediga skärgårdsplatser kvar.

Gäller fordon utan släp med maxhöjd 2,1 m, maxlängd 4,5 m och maxbredd 2 m.

Platsen kan bokas 72 h till 1 h före avgång.

Bokning görs online eller via Ålandstrafikens kontor. En skärgårdsplats per avgång kan bokas/avbokas direkt till respektive färja.

Info från kommunen

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 1.1-25.4.2021

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.

Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan:

N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjäste

S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
N 7.50				
S 08.50	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
S 9.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25
N 10.50				
N 12.40				
S 13.10	S 13.00	S 13.00	S 13.10	S 13.00
S 13.20		N 13.30	N 13.30	
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
	S 13.55	S 13.55	S 13.55	S 13.55
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55
				N 18.20
				S 18.40
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
			N 20.05	
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför rutten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar
 bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt

Välkommen att åka kollektivt !

Sagolika skjutsar

- kollektivtrafik

- färdtjänst

- skolskjutsar

- serviceturer



tel. 040 066 56 50 /satu

Info från föreningar


folkhälsan

Januari är här, nytt år och nya möjligheter!
Folkhälsan vill informera vad som ordnas!

Medicinsk Yoga börjar måndagen den 11.1.2021 kl. 19.15 vid församlingssalen. Kolla även anslagstavlan på butiken ifall tiden och platsen ändras.

Mimosel: allt är beroende på hur covid-19 fortsätter. Om något ändrar kolla anslagstavlan eller nästa Kumlinge Nytt.

Medlemsavgift

Nytt år igen, dags att betala medlemsavgiften för 2021. Årsavgiften är 10€ och betalas in på konto FI75 6601 0002 3006 14.

Genom att vara medlem stödjer du verksamheten, samt kan ta för dig av förmånligare deltagaravgifter!

Bollklubben

Bollklubben börjar den 14.1.2021 och det blir på torsdagar. Fortsätter med att alla har det samtidigt åk 1-9 kl. 18.30-19.30. Bollklubbsledare är Sandra Pada.

Gympa eller nån annan aktivitet

Någon som är intresserad att hålla i nån gympa eller annan aktivitet så hör av er till ordförande Jenny Schütten på tel. 0457 595 7636.

Kafferep

Vi i styrelsen har diskuterat med Röda Korset om att hålla kafferep av något slag där man kan samlas och lära dom som har flyttat hit till Kumlinge att lära sig svenska språket genom att vara med och lyssna och prata.

Men under rådande situation så bestämde vi i Folkhälsans styrelse att vi avvaktar med detta tills Covid-19 lugnat ner sig.

Gymmet

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna!

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Niklas Pettersson
Tel. 040 562 5162

Vi i Folkhälsan önskar god fortsättning på de nya året!

Obs, följ med vår Facebook-sida, vi meddelar där om något ändrar på kort varsel på grund av Covid-19.

Folkhälsan på Ålands planerade grupper och kurser för seniorer under våren.

Vi följer med situationen med Covid-19 och rättar oss efter de rekommendationer som finns.

- Öronakupunktur enligt NADA (hjälp ej hörselnedsättningar, hör av dig för mer info). Ledare Erika Borenius-Kankkonen. Torsdagar kl. 10.30 – 12.00. 14.1- 1.4, 12ggr 90€.

- Sittgymnastik. Ledare Annette Hagman. Tisdagar kl. 10-10.45. 19.1- 30.3 11ggr. 77€.

- Arm stark. (För alla åldrar) Ledare Maria Fjäder. Onsdagar kl. 11-12. 13.1 -7.4. 12 ggr, 90 €.

- Balans och styrka. Ledare Maria Fjäder. Onsdagar kl. 13.00- 14.00. 13.1 -7.4. 12 ggr 108€

- Starka män 70+. Ledare Markus Palm. Torsdagar kl. 11-12. 14.1-15.4. 12 ggr, 90€.

- Starka kvinnor 70+, grupp 1. Ledare Maria Fjäder. Fredagar kl. 10-11. 15.1-16.4. 12 ggr 90€

- Starka kvinnor 70+, grupp 2. Ledare: Maria Fjäder. Fredagar kl. 11-12. 15.1 -16.4. 12ggr, 90€.

- Yoga för seniorer. Ledare Seija Säike. Fredagar kl. 10.30- 11.45. 15.1 -16.4. 12ggr 108€

- Balans och styrka, i lugnare tempo. Ledare Anki Nordman. Fredagar kl. 13-14. 15.1 -16.4 , 12ggr 90€.

- I vår fortsätter även närståendevårdarträffar och HERRliga gruppen. Håll utkik efter dessa i lokaltidningarnas Kalendern och OBS! Det händer. Du hittar även information om vad nytt som är på gång på Folkhälsan på Ålands hemsida och Facebooksida.

Har du svårt att hitta aktiviteter för just dig? Folkhälsans aktivitetslots hjälper dig att hitta aktiviteter, även utanför Folkhälsan, som kanske kan sätta till guldkant på din vardag. Hjälpen är kostnadsfri.

Tveka inte att höra av dig med frågor till aktivitetslots Annette Hagman tfn: 52 70 63, e-post: annette.hagman@folkhalsan.ax.

För frågor och anmälan till ovanstående kurser, kontakta koordinatorm för äldre och hälsa tel. 018-52 70 43, e-post: erika.borenius-kankkonen@folkhalsan.ax eller aktivitetslotsen tel. 018-52 70 63 e-post: annette.hagman@folkhalsan.ax

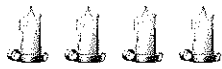


Det har varit ett tufft år för alla våra barn och ungdomar här hemma och i världen. Här på Åland har skärgårdens barn och unga varit mer isolerade än de flesta andra unga på Åland.

Vi erbjuder nu tre aktiviteter i januari som vi och aktivitetsarrangören arrangerar enligt myndigheternas rekommendationer. Men vi följer noggrant Coronaläget och som alla arrangemang an de behöva skjutas på till framtiden. SKUNK hjälper till med att arrangera resorna på fasta Åland för de som bor i skärgården.

Utöver detta kommer vi att fortsätta med våra onlineaktiviteter som spelkvällar mm.

God Jul och Gott Nytt År
önskar SKUNK



www.skunk.ax



Paintball

SKUNK – skärgårdsungdomarnas Intresseorganisation

4/1 2021

VAD
Kom och spela paintball med oss i Karrböle! Vi spelar tillsammans och grillar korv.

FÖR VEM
Främst dig mellan 13-18 år, i mån av plats även yngre.

VAR
Karrböle

NÄR
Måndagen den 4/1 kl 12.00

ANMÄLAN
Anmäl snarast.

PRIS
20 € för medlemmar, 45 € för icke medlemmar, det går bra att bli medlem i samband med anmälan. Medlemsavgiften är 5 €. I priset ingår all utrustning och skyddsöveraller samt 500 paintballs per person, grillkorv och dryck. OBS ordentligt med varma kläder att ha under overallen kan behövas.

ÖVRIGT
Vi hjälper till med resor för de som kommer från skärgården.

KONTAKT
Mia Hanström
info@skunk.ax
+ 358 400784871
www.skunk.ax



Laser Tag

SKUNK – skärgårdsungdomarnas Intresseorganisation

9/1 2021

VAD
Kom och spela laser tag med oss i Eckerö! Vi spelar tillsammans i tre pass.

FÖR VEM
Främst dig mellan 13-18 år, i mån av plats även yngre.

VAR
Spark Laser Arena

NÄR
Lördagen den 9/1 kl 12.00

ANMÄLAN
Anmäl snarast.

PRIS
15 € för medlemmar, 25 € för icke medlemmar, det går bra att bli medlem i samband med anmälan. Medlemsavgiften är 5 €. I priset ingår all utrustning samt mellanmål.

ÖVRIGT
Vi hjälper till med resor för de som kommer från skärgården.

KONTAKT
Mia Hanström
info@skunk.ax
+ 358 400784871
www.skunk.ax



Ridläger

SKUNK – skärgårdsungdomarnas Intresseorganisation

30-31/1

VAD
SKUNK ordnar ridläger tillsammans med Stall Aftonsol. Ridlägret vänder sig både till den oerfarna och de som har mer erfarenhet. Under lägret hinner ni med tre ridlektioner, teori och pyssel med hästarna. Vi äter och sover på Aftonsol.

FÖR VEM
För dig som är intresserad av ridning

VAR
Stall Aftonsol i Hammarland

NÄR
Lägret börjar lördag mitt på dagen och slutar söndag eftermiddag

ANMÄLAN
Senast 11/1, uppge om du har några allergier eller annat som kan vara bra att veta. Begränsat antal deltagare.

PRIS
120 € för de från skärgården, 200 € för andra

ÖVRIGT
Vi hjälper till med resor för de i skärgården. Deltagare ansvarar själva för sin fritidsförsäkring.

KONTAKT
Mia Hanström
info@skunk.ax
+ 358 400 784871
www.skunk.ax



Info från företag

Elektriker på Kumlinge

Elinstallationer/el-service, felsökning
Projektering – el ritningar/CAD, projektledning,
framtagande av förfrågningsunderlag m.m.
Konsult/Rådgivning

Över 20 års erfarenhet.
Behörighet: Eb2 på Åland samt näringsrätt.

Kontakta Patrik Jernberg
på telefon 040 815 52 43

Seglinge andelshandel har öppet

måndag	17.30-19.00
tisdag	9.00-11.00
onsdag	17.30-19.00
torsdag	9.00-11.00
fredag	17.30-20.00
lördag	10.00-13.00

Onsdag 6.1 stängt, trettondagen

KJÄLLs ab erbjuder: Dags för vinterdäck!

Däcksbyte 20€. Boka tid, tel. 040 050 83 22.

Försäljning av däck. NOKIAN, MICHELIN, YO-KOHAMA och VIATTI.

Även traktordäck, SUV och paketbilsdäck, mm.

Pris exempel

NOKIAN Hakkapeliitta 9

195/65 R 15 143,00€

205/60 R 16 186,00€

VIATTI tyres

195/65 R 15 96,00€

205/60 R 16 127,00€

NOKIAN
TYRES



Pris för monterat och balanserat däck.
Begär offert eller boka dina däck på tel.
040 050 83 22 / Kjäll.

För att få uppdaterad information kan du följa vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du även information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in en beställning under öppethållningstiderna eller mejla.

**KUMLINGE ANDELSHANDELS
ÖPPETHÅLLNINGSTIDER
NYÅRSVECKAN**

Fredag	1.1	stängt
Lördag	2.1	stängt, inventering
Måndag	4.1	10 - 14
Tisdag	5.1	10 - 17
Onsdag	6.1	stängt, Trettondagen

Det går bra att ringa in beställningen på 018-55485 eller alternativt mejla till kumlinge.ahl@aland.net

EK-Teknik AB

Service och reparationer
av maskiner och fordon.

Jag byter även vindrutor och fixar krockskadorna på din bil. Och passar samtidigt på att önska alla kunder ett rullande (krockfritt ;) 2021 i ratten!
Tel 040 763 43 41 / Lenny Karlsson

EK-Teknik Ab



Vi hjälper till med allt som rör ett dödsfall och vi vill med vår kunskap och omsorg vara ett stöd när sorgen stigit in i livet.

Nära dig, om du behöver oss.

Begravningsbyrå Nocturne Ab är ett nygrundat familjeföretag i Mariehamn.

Vår målsättning är att skapa ett minnesvärt avsked enligt de önskemål som finns till en rimlig kostnad.

På Nocturne har vi de resurser som krävs för taktfull och praktiskt hantering. Kontakta oss när ett dödsfall inträffar så kan vi diskutera om när och hur vi kan lösa de praktiska detaljerna.

NOCTURNE
BEGRAVNINGSBYRÅ

Omsorg. Omtanke.

Ekonomiegatan 1, Matlehamn Öppet 10 - 16.
Tel 018-19207 Mobil 0457 344 1855

www.nocturne.ax

1 januari 2021, Nyårsdagen.
Mässa i S:ta Anna kl. 11 KD/KE
firas med högst 20 deltagare

Sön. den 3 januari, 2. sön. e. Jul.
Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/EG Högst 20
delt.

Ons. den 6 januari. Trettondagen.
Mässa i S:ta Anna kl. 11, KD/EG
högst 20 delt.

Sön. den 10 januari. 1 sön. e. trettondag.
Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11. KD/EG

Sön. den 17 januari, 2 sön. e. Trettondag.
Mässa i S:ta Anna kl. 11, KD/EG

Sön. den 24 januari, 3 sön. e. trettondag
Mässa i S:t Jakob kl. 11, KD/EG

Sön. den 31 januari, 3 sön. f. fastetiden.
Mässa i S:ta Anna kl. 11, KD/EG



Trettondag jul eller "de tre kungars dag" var förr ungdomarnas helg. De gick "Stjärngång" mellan gårdarna och samlar in mat och dryck som blivit över från julfirandet för att anordna en egen fest.

RESTRIKTIONER GÄLLANDE GUDSTJÄNSTER OCH FÖRRÄTTNINGAR

- Gudstjänsterna förrättas i kyrkorummet, i huvudsak utan församlingsmedlemmar. I kyrkorummet får samtidigt befinna sig högst 10 personer (**20 personer på Åland**), inklusive de personer som förrättar gudstjänsten.
- Vid kyrkliga förrättningar kan högst 10 personer (på Åland 20 personer) närvara, inklusive anställda i församlingen. Också kyrkliga förrättningar skall ordnas möjligast småskaligt. Vid jordfästningar kan dock, med hänvisning till pastorala skäl, de närmaste anhöriga närvara, om än närvaron vid förrättningen härvid skulle överstiga den påbjudna gränsen om 10 personer (**20 på Åland**). Kyrkliga förrättningar skall primärt ordnas i församlingens utrymmen.

Säkerheten vid förrättningar

- Endast friska personer får delta i kyrklig förrättning. Detta gäller såväl personal som övriga närvarande. Vid förrättning skall ett 2-meters säkerhetsavstånd upprätthållas. Möjlighet till handtvätt eller användning av handdesinficering förutsätts. Vid förrättning skall andningsskydd användas.

Utdrag ur
Domkapitlets direktiv

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742; klockare Ewert Gustafsson tel: 0400311801, kantor Pertti Rasilainen, tjänstledig; kyrkvaktmästare i Kumlinge Susanne Danielsson tel: 0400 311 805; församlingsmästare i Brändö, Stanislav Tavlintsev tel. 0400311804; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist Åsa Lundberg tel: 0400 975 807. brandokumlinge@evl.fi

BESÖK FÖRSAMLINGENS HEMSIDA <https://www.brandokumlingeforsamling.fi/>